

# バストス週報

霹靂 44

第1069号  
昭和四十五年  
十一月二日  
発行

Director  
Koiti Mori  
Redator  
Shion Oda  
Rua. Pres  
Vargas 188  
C. Post. 112  
Fone 40  
BASTOS  
C. P.

Annual  
Cr 冊  
16.00  
Adian

No 1069 BASTOS 2 de NOVEMBRO de 1970, O PROGRESSISTA PAREC No 2695 SAO PAULO: F. P.

## 天国ブラジル



ブラジルが世界中で一番恵まれた国だとは云わないが、国土広大、気候快適、人情温和、などから見て申分ない国だと云えよう。食物は豊富だし、政治は行き届いていろし、仕事は多いし、しかし北伯の方へ行くと、時々大ヒツカがあつて、今年なども飢饉の様相を呈し、住民塗炭の苦しみにあえいでいる相だが、国土が広いだけに、部分的には恵まれぬ地方もあるだろう。

大ヒツカもある代り集中豪雨があつてダムを崩壊するなど、人智より天然の脅威が上廻っている所もあるが、政府の治水政策が次第にのびて、遂には自然の迫害も最小限度にいくとめるだろう。

アマゾンを東西に貫通する道路の工事が興り、メジシ大統領は並々ならぬ力の入れようである。竣工の暁は、北伯地方は急速に発達するであろう。ブラジルには国産開発という、大仕事がこのつており、次々と手を打つことになろうが、それだけに希望も楽しみも多いと云われぬならぬ。

ブラジルは自由国未来国という魅力で欧州人を吸集し、半世紀前からは日本人を主とする東洋人が急速に入国した。彼らは、それそれの文化を持ち寄り、新しい産業を興した。日系人は主として労働力としてブラジル国に貢献したが、農業方面にも新しい分野を拓いて、従来の先住者に劣らぬ活躍をした外、新たに東洋文化としての日本文化を数多く持ってきた。

中でもブラジルのスポーツ界に柔道の開花はすばらしく、日系人が活躍するばかりでなく、多くのブラジル青年が柔道を興味深く受け入れ、世界柔道選手権大会に出場するまでになつていく。

野球はもともと北米の国技であるが、日本の伯国移住者を通じて、ブラジルに移され、南米野球大会に出場する程盛大になつて来た。これらの発達には言語の邪魔がなければ、精神と技術だけで溶け込んで行けたかたであらう。日本文化として「生花」がある。今の先生は日本語でやっているが、この

毎度ありがとうございます。

ございませう。

御宿泊と御食事には

御宴会と御会食には

御家族連れの御食事には

日本料理、ブラジル料理

バスストス名物料理

シネマ帰りには季節料理

御仕出しと出張には

当店へどうぞ。

## HOTEL PRIMAVERA

ホテル・バール・食堂  
プリマヴェーラ



森川悠一

電話 九二

いけばなも「心」と「技」の芸術だから、必ずしも日本語でなくても指導も鑑賞もできるもので、将来ブラジルの社会へ浸入してゆく可能性は高い筈である。

舞踊も古典以外に歌謡が日本語でなくとも舞える時があるだろうが、考えようによっては、日本語のままの詩で日本着で舞う。バレエインテレスサを見出す。バレエやダンスは全くちがった感動を興えるものである。まだ個々の芸では圧倒的な感嘆を興える。弓場バレー団の水準では日本色の濃い郷土芸術として推賞されるし、将来ブラジル文化に捧げる大きな貢献であらう。

「茶の湯」なども「わび」とか「さび」という東洋精神の禅的な紹介として残るであろう。俳句短歌は日本語のみによる文芸だから、直ちに伯人達に提供するのは無理であるが、日系人のもつ詩情、又は人柄は、そういう文芸を持っていくことだけでも、何等かの好感を持たれるにちがいない。ノーベル授賞川端文学は、

2  
そうした文学的な苗床に支えられている  
ことがわかるであろう。

我々日系移住者が近年抬頭して農業以  
外の諸産業や職業に活躍するようになつ  
てから急に経済的地位も高まり、社会的  
にも向上した。まだ色々の都合で恵ま  
れない人もあるが、皆が皆勤勉で必死に  
自個の地盤を開きつつある。その人々を  
含めてブラジルには娯楽が乏しい。日本  
のようにレージャーやバカレスが少いと  
いう点は事実である。

日本が現在どうあるのは戦後の現象で  
観光日本の看板をあげてからである。そ  
ういう点でブラジルが後れているのでは  
ない。これから着手されるであろうが、  
その方面の工ヌペルトな点は日本人が一  
枚上だ。人情、国情の相違もあるのだ。  
直ちに日本の真似はできぬだろうが、観  
光客を誘引する政策は世界的な傾向だか  
ら、ブラジルも各所でその運動は起リつ  
つある。何しろスケールが大さいので、  
箱庭を造るようなわけにはいかない。  
吾々がブラジルに移住した理由は、い  
ろいろあるが、四五十年前の日本は長  
の不況で、今から見ると夢のような不活  
滞な国情だった。

新しい国、これから発展する国へ強く  
憧憬を感じ、自分たちの運命を開拓した  
いと願つてやつて来たのである。現在の  
如く大景氣を迎える日本の国民は、あわ  
ててブラジル移住することもないであろ  
う。当時の移住者は、言葉の閑係や国情  
の相違のため、血涙の苦しみを見たこと  
も一再に止まらなかつたが、年と共にブ  
ラジルの社会に溶け込んで、今日の地歩  
を築いた。大戦の結果、焼土の国へ帰る  
希望を捨て、ブラジル永住の決心をした  
ことが、今日の地盤を作ったといつてよ  
いだろう。子弟を教育し、立派なブラジ  
ル人として、再発足を志したことは賢明だ  
った。最初に画いていた夢とは大いにく  
いちがった点も多いが、今日のコロニア  
を築きあげたことは、困難ではあつたが  
立派であつた。

幸福か不幸かは住む人々の心構え一つ  
だと云うこともあるが、政治が悪いため  
、戦争がはげしいため、国土荒蕪を招い  
たり、戦火に生活を脅される例は枚挙に  
遑がない程である。インド支那、中東地  
方、アフリカの一部など、今尚不安な生  
活を余儀なくされ、飢饉にさえ追われて  
さえあるという。その事を考えただけで  
も我々は、ブラジルに住んでいる事を感  
謝すべきであらう。

2  
さういうよいブラジルにも世界的退廃  
の病魔が、ビルスの如く浸入している。  
サンパウロ刑務所に約八百人の麻薬犯が

おしらせ

# カネキ・インキ

ブラジル生れの方  
帰化した方も

(十四歳以上、十六歳迄は父親の  
アウトリザツソング入用)

カルテイラを取得して下さい

御注意

旅行中、バス、汽車の乗り降  
りの場合、その他時々提示を  
求められることがあります。

モトリスタの免状、上級学校  
へ進学の場合、すべてに必要  
です。

## AVISO

法律事務所

### 森重五男

プ・ヴァルガス街 三二一  
電話 二〇〇番

いるといふかり、まだつかまってい  
麻薬常用者はどの位いるかわらぬ。マ  
コニアという麻薬を煙草などに混ぜて吸  
引すると、すばらしい快感がある。それ  
を追うのであるが、忽ち脳神経を犯され  
、廃人となる。昔支那ではやつたアヘン  
のようなものである。  
その次は破壊活動をするテロ団の跳梁。  
銀行荒しはアメリカの次ぎ、その他の犯  
罪も中々の跋扈振である。テロ団の外交  
官誘拐など南米各国のお家芸だが、ブラ  
ジルも残念乍ら、これに対する抜根的な  
対策はないらしい。  
しかし、今の政府当局を担当している  
諸大臣はブラジルの研磨に寧日もない  
有様で、各新聞が筆を揃えて賞讃してい  
るのは実に心強い限りだ。  
愛するブラジルよ、吾々は一帰化人に  
過ぎないが、日系という強い連携によつ  
て、ブラジルの繁栄と進展に微意をつ  
くし、天国ブラジルへの達成に協力したい  
と希う。  
糸音

信太千恵子

終百の誰のいのちに開かれる  
温源の灯の奥滅やさし  
手寄せざる風雨去りて見迎れば  
濡れて小さくなりたる鶏ら

# 南方社会の特色

半田 知雄

私に与えられた「南方社会の特色」というテーマによってこれから記述しようとするのは、南リオ、グランド州の社会の成り立ちや、生活様式や住民の気質について、読書によって得たものを随筆的に書いて見ることであって、学問的なものではない。

私が私なりにブラジル最南端の社会を知ろうとする立場から興味のあることをなるべくテーマから外れない程度で記述してみることである。蛇足があり、他の筆者のものと重複することもある。その点素人の書いたものとして御諒承ねがわたい。

## 1

ブラジルは長い封建的伝統がなかったために、方言にわざわざいされることなくどこでもブラジル語が通じ、生活様式も都会の特殊なものとは別として、全ブラジルを通じて、そんなに驚く程変っていない。言語ばかりか、宗教も食物も、日常の衣類も似ている。北部と南部とは、かなり遠く離れているようでも、その間に中部

## 2

南リオ、グランデ州を代表する生活様式の特長は、ガウーシヨと呼ばれる牧畜生活者のそれである。今日ガウーシヨと云えば一般にリオ、グランデ人を指すことか習となつていゝが、彼の地では、牧人たちを特にカウーシヨとよんでいる。

# SUPERAGI

やっぱりこの味です、

## 最高の調味料



### SUPERAGI

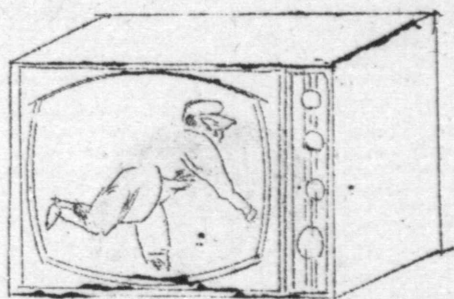
Glutamate  
Monosodico  
99 %



輸入元 遠藤貿易株式会社

製造元 東京 協和醗酵工業株式会社

# Eletro Radio Oriente



テレビジョン各種  
ステレオ電蓄各種

ラジオ・ピアノ・金庫・タイプライタ  
扇風機・ラジオ・トランジスタ  
冷蔵庫・センドクマキナ・グラバドール  
その他何んでもあります。

各種家用電気器具類一切

ガルサ市、エイトロ、ペンテアード街 一 一 番

本店 八巻兄弟商会

ガルサ電話七七三番・ 郵函二七九番

御注文は「バストス市 ツツキ・デ・カシヤス街角

代理店 宇佐美宗一

電話 自宅 一 二 五 番  
店舗 一 六 四 番

しかし、近來は、南リオ、グランデを単なる牧場地とのみ見る事が出来ない程に繁殖している牛馬捕獲に目がつけられ、他の産業が盛んになりつつある。たとえ、カシヨエイラを中心とする、米、麦の産地としても有名である。そのことは首都ポルト、アレグレに政府系の米穀院があつて、コーヒ生産に関するコーヒ院のよう仕事をしていることでもわかる。又、北方の山岳地帯、ことにカシアスを中心としたブドウ栽培はブラツルと云われている。その他果物の産物も南リオ、グランデの重要産物の一つである。こうみてくると、同じリオ、グランデ州でも、首都ポルトアレグレ以北の地方は中部及南部の牧場地帯とは、かなりその生活様式もちがっている筈であるが、しかも尚、南リオ、グランデといえ、ガウチンが中心であることは、いまだに常識となつてゐるほどなので、私も又、ここでガウチンの生活様式を主として記述することにする。

一方、この地方には、彼らより早くスベイン系シイスイット僧たちが土人教化のためにはいり込んでいた。そして、その教化地区即ちミツソンガ、今日のアルゼンチン、パラグワイ、ブラツルの諸領土にひろがつていて、カトリシズムを土台とする一種のセオクラシーの社会を構成しつつあつた。これにバンテランテ連は目をつけていたわけである。しかも、彼ら土人達はすでに牛馬をやしなつていた。だが彼等は必ずしもミツソンの部落であるレヅットだけにおさまつていたわけではなく、野にあって自由な生活をして、又野獸や牛馬を捕えていたものも多かつた。前コロロンブス期には彼らは馬を知らなかつたのであるが、この頃はすでに乗馬の名人となつていた。

南部社会の特色といふことを念頭に於て南リオ、グランデ州を考へようとするが、先ずこの州の歴史的な事情から考へてみなければならぬ。なぜなら、十八世紀になつて、ミナスの採金が盛んになつてくると同時に、交通、運輸用として、の馬、ラバ、及び食用としての牛が要求の馬、ラバ、及び食用としての牛が要求

# 黒人の特殊部落

モカンボ

佐藤常蔵

北でブラシルの風物で特筆すべきものにエンシェーニョ、シマンガデーロ、レデーラ(ヘレス編みの女)、アカチンガ、アグレステ、ババスト椰子、カロア、アストデ(人工貯水池)などがある。それに加えてモカンボもあるが、この単語さえあまり知られていない。

MOCAMBO なんとなくアフリカのなびきのするコトバだ。事実これの語原はアフリカのモサンビクあたりの土民語に発しているらしく、ブラシルの拓植期の荘園と奴隷小屋とは別な意味で、昔の遺風をそのままの黒人系下層民の集団住居の名称である。

このモカンボは同じく北東ブラシルの特色という中でもその代表的なものがペルナンブーコ(首都)の近傍に多くみられる。モカンボの同義語はキロンボ(QUILOMBO)であり、それは往時の逃亡奴隷の隠れ場だが、現在は最下層の黒人村というのが当っている。奴隷制度の存在しない今日ではキロンボは荘園時代の名残に過ぎないが、その肩替りである北東部のモカンボを目前にみて旧時代にいる錯覚を感ずる。これが現実のブラシルの一面でもある。北東ブラシルを旅行する人がわざわざモカンボを訪れてカメラに収めるのは強ち好奇心からではないであろう。

さてブラシルの社会文化を論ずる限り黒人文化を無視されない。特に当国の「人間の地理学」を学ぶに当って北東部の黒人村であるモカンボは興味深い課題を提供する。それに関する名著がマリオ・ラセルダ、メーロの「ペルナンブーコと人間の地理学」及びジルベルト・フレールの「モカンボス、ノルデスチーノ」である。

ところでレシフェ周辺のモカンボは平面の沼池がかつた湿地帯であることが注目される。そのあるものは不衛生極まる泥濘土の中に存在し、粗野を過ぎて全くの荒小屋である。

建物の特徴は湿気を防ぐためか床が少し高く、マザンベ土でつくられた壁を椰子の葉またはカピン、アスー(牧草の一種)で葺かれた屋根だが、中には椰子の葉で壁代りとされているものがある。もう一つの特徴は錠前が一個も用いられていないことだ。それは盗難防禦の必要がないからである。貧乏もこれまで徹底すれば天下泰平である。モカンボには稀に部分的にトタン屋根を用いた屋根もあるが、

これが却って不調和を生んでいる。リオ市の岩山に群居する黒人のファベラ族には屋根をまばらにトタン板や瓦で葺き、その上にテレビジョンのアンテナを立てているのがあつて、むしろ滑稽である。そして彼らは一年を通じて労役の報酬でカルフアル祭の衣裳を整える。それと同じように北東ブラシルのモカンボ住いの黒人は、彼等特有の宗教祭のマクンバや、カントンプレリの用具を準備することには生き甲斐を感じずるとは、まさしく理論を超越するものがある。

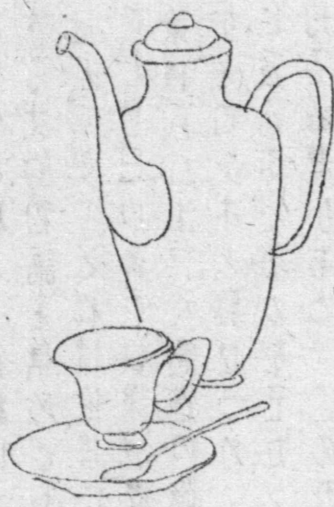
他方、北東ブラシルの海浜に平和郷そのものの野趣を添えるのがモカンボである。あの青空にそよぐ椰子林の下に原始的なモカンボの小屋が立ち並ぶさまは、ノルデステの海岸ならでは見られない風景である。

ペルナンブーコの海岸のモカンボにはどの壁が砂とマンゲ(海岸に存在する泥)の練土で造られたものが多い。椰子の葉の屋根とマンゲ壁のモカンボに住む者には金殿玉楼の主にする経験できない生活の味わいがあるとは面白い。この感じは哲理で解く他はないであろう。

モカンボは一定の建築様式や型があるわけではなく、その代表的なものとしてレシフェ近傍の一例を挙げたに過ぎない。しかし、北東部の諸州の中でアラゴアス

- 一 食卓について食器の綺麗で立派な程気持のよいものはありません
- 一 気品のある食器は、先づその家庭の品位を高めます。

御婚禮のプレゼントなどに最適です。



シユミッド・ステアチッタ各社の優秀品が着きました。定価の10%割引きで差上げて居ります。御利用下さい。

## CASA TARODA

アテマル、デバロ又街二〇三番

# 太郎屋陶器部

電話 十六

のモカンボがアフリカのスタンヤモサンの  
ビツケ、コンゴ地方の黒人の住家の原  
型に最も類するといわれる。

ここでモカンボの前身であるキロンボ  
について少しく語るとして、ブラジル黒  
奴隷史の一端を述べねばならない。

ブラジルの黒人文化はパンツ文化の  
影響を大いにうけているが、それは主に  
アンゴラ、コンゴ、モッサンビツケの  
黒人によつてもたらされたものである。  
それらの黒奴は労働者としてブラジル土  
人よりは体質と智能的に勝れていた。そ  
れだけに黒奴の全部が必ずしも従順でな  
く、あるものは莊園主の苛酷な仕打に反  
抗心を持ち、脱走を企てることになった。  
つまりブラジルでの奴隷史が始まると聞  
もなく逃亡奴隷が現れる結果となつたの  
である。その脱走が単独か二三人の小人  
数の場合はカピトン、ド、マツト(逃亡  
奴隷の捕縛隊長)によつて容易に捕えら  
れて刑罰に処せられた。それに耐え得ず  
して自殺して相果た沢山の奴隷哀話があ  
る。遂には黒人の中から脱走奴隷のリ  
ダが現われて組織的に逃亡を計画し、而  
して彼等の隠れ場や集団村を形成したが  
それをキロンボと呼ぶことになった。従  
つてこれに集合する逃亡奴隷はキロンベ  
イロである。そのキロンボが主に山間  
や叢林の中、または敢て沼地を遡んで設  
けられたのは追跡者と捕縛隊の眼をくら  
ますためであつた。このキロンボが最も  
大規模な形で発展したのは十七世紀にア  
ラゴアスの一角に建設されたパルマーレ  
又黒人共和国である。この黒人共和国が  
一六三〇年から一六九七年までの長い間  
存続したことはブラジルの奴隷と社会史  
に特記さるべき大事件である。他には幾  
多の黒奴の反乱戦がある。

十七世紀半ばから十八世紀にかけては  
北東ブラジルの各地にパルマーレ又黒人  
共和国を模倣したキロンボが形成されて  
莊園主をひどく困惑せしめた。この様に  
相次いで起るキロンボ事件のために、ポ  
トガル王室令が發布され、捕えられた  
逃亡奴隷には「*カサ*」を意味する「*カサ*」の烙印  
が押され、また片耳を切り取られること  
になった。しかも再度の脱走奴隷には九  
日から十三日に及んで鞭打ちの重刑が行  
なわれたが、それに耐えられるものは殆  
どなく、大部は死滅する有様であつた。  
しかし皮肉な現象として脱走奴隷に対す  
る処罰が残酷を極めるほど逃亡者を増し  
各地にキロンボが形成された。あるもの  
は各要所にスパイや警備員を配し、巧妙  
な手段によつて獣皮、天然採集物と弾薬  
その他の必要物資とを交換して持久戦を  
張つたことは驚くほかない。  
ミナスの金鉱地や農耕地でも度々黒奴

の反乱が起つたが、一七五六年四月十五  
日にリオ、グラントとリオ、ダス、モル  
テス盆地に生じた奴隷の一揆は未だ人々  
に語り伝えられている。それは同地の白  
人男性が悉く殺害された稀有の事件であ  
つた。

アンニヤンゲイラの籍名で知られてい  
るパンテラソテの孫に当るパウトロメウ  
、フエノは一七五七年に六ヶ月に亘つて  
キロンボの討伐戦をつづけたほどの実説  
もあるが、他にもキロンボをめぐる物語  
は多く、如何に莊園主が逃亡奴隷に手  
を焼いたかが想像される。何れにせよキ  
ロンボに関する史的物語を集めても一冊  
の書となるほどだが、それは他日に譲る  
ほかない。ただ昔日の逃亡奴隷が郷土ア  
フリカの建築様式によつて急造の隠れ場  
を設けたのがキロンボと称せられ、その  
遺風の現在に及んでいるのがモカンボで  
あることを知る必要がある。このモカン  
ボはリオ以南には見られなく、ミナス以  
北、特に北東部に多く存在するゆへ過去  
に多数の黒奴を使役もて産業の繁栄を見  
た因果といわざるを得ない。殊にブラジ  
ル有数の大都市シフエの周辺に沢山のモ  
カンボがあるのは何によるのであろうか。  
これはノルデステ研究の一つの課題であ  
る。

# CASA MAEYAMA



養鶏家待望の合理的な  
飼料

ラツツラ ツットラの  
配給を始めました。

- そのまま使用できる完全配合
- フバだけまぜるようになったもの
- その他養鶏のおこのみの配合を  
お選び下さい

○ツパン工場より直送！  
係員参上の節は何卒よろしく

代理店  
**前山商店**

前山 義雄  
電話 二一六

モカンボも帰るところりオ市の山頂族(ファベラ)に類似し、最下級の貧民の存在する限りこれは絶えぬであろう。モカンボはブラジルのみの黒人社会かも知れない。(佐藤常蔵氏著「ブラジル風物記」より)

### 迷いユーベイン

受取人  
DR Antonio Tadeyuki Simura WILSON  
A Regina Akemi Siba Martha Siri  
Mario Kasuo AVISO  
Alceu Nemura Assembleia

お知り合いの方がありませんたら知らせて上げて下さい 週報社

キリヌキ 話の交差点(日本の話)  
社長さんよく聞けよ

女子社員は自分のところの社長を尊敬しているが、社長は自分が尊敬されていると思つてゐるか。こんな愉快な調査報告が出た。太陽銀行の調査部が都内二十三区の従業員三百人以下の事業所から、三百社を選んで行ったもの。これによると、社長への尊敬度では従業員の37.3%が尊敬している。尊敬していないのは11.3%、不明が51%社長側は、されていると思つてゐるのが5.3%、残りが不明となつてゐて、まあまあ結果が出てゐるが、社員旅行になると、ガラリと変わってくる。楽しいと答えた社員は46.7%、ところが80%の社長は従業員がよろこんでいると思つてゐるのだ。また、悩み事の相談相手としては、社長をたよりにする女子社員は4.3%しかないのだが、社長は自分がたよりにされていると思つてゐるのが76.7%もある。どうも社長さん甘いようだ。

### アングラに転じたデパート

デパートのエレベーターといえば、明るくて健康安全ムードときまつていたが、アングラが出現した。銀座の松坂屋である。エレベーターが出現した。銀座の松坂屋である。扉には原色の唇が描かれ、グレイー色の壁と床には蛍光塗料で大きな足跡がベタベタ。ドアが開けるとほの暗い内部にはサイケな模様が生びあがる。

「ムードがあつて面白い」とエレベーター嬢は喜んでゐるが、お客の反応はさまざま。「まるで安キヤバレエ」と唇をしかめる年配の婦人から、「何度乗つてもグー、バツグーン」という若者まで。いまやデパートにとつてヤング層が最

大の顧客とかで、このエレベーターも、マング、コーナー」開設の宣伝のためだが、あまりムードがありすぎるので、男性客一人の時にはすぐ運転しないように、とのお達しが出てゐるそうだ。

### もう一つの電サツ機

パリーのロスチャイルド病院で、世界で初めての電気式の無痛分娩の実験が成功した。被験者は二十一歳のジョセリーヌ・ゲーズさん。分娩後彼女は目を輝かせて「すばらしいわ。なんにも感じませんでした。腰の下の電極がずれたときの外はね。電極は陣痛がくるなと感ずるたびに自分で額の上と腰の下につけるんです。坊やが生れたのは一時間後ですが、わたし自分で赤ちゃんを引出したのよ。これこそ産みの喜びですわ」と語つた。

この方法を完成したのは同病院の産科部長ルローリ工教授。額と腰にあてる二枚の電極で陣痛が、中和されるのだという。実験はこれまで何回も行われたが、成功したのは今度が初めてだ。「一度採用するには、少くとも百人の産婦について成功しなければ」と、同教授はなかなか慎重だ。(フランク・ソワール 四月二十七日号)

### へんな読物百科辞典

ペンパル：アメリカの男性と文通した。こちらには、女の名前を使つて書いた。そのうちに先方から、写真を送つてほしいと書いてきた。そこで、野添ひとみの写真を送つた。先方は会いたいから来日するといつて来た。こちらは困つてしまひ、今、どうしようかと迷つてゐる。マンガ家、水野良太郎から聞いた話である。「ん」電話番号簿に「ん」の項目はない。「ん」という名のバーを作れば、数十万部の電話番号簿全部に新しい項目を作らなければならなくなる。「ん」の項目のある百科辞典は、この本だけである。(筒井

Fabrica de Granito  
Av. Rio Branco 5/n C. Post. 23. Fone 515  
ADAMANTINA, C. P.  
日本式及ブラジル式  
墓碑 記念碑  
胸像 石燈籠  
石 白 毛 子 白  
石材美術彫刻類一切製作  
古い墓碑の修理も致します  
アタマンチーナ市リオ・ブランコ大通  
大西文吉 郵函 二一三番  
電話 五一五番

# VITA-STRESS

## 新発売

水溶性総合ビタミン

育雛に欠かせない健康保育剤

特長：長旅で疲れて来た初日争のヒナ。

鶏の貧血（青白い雛）元気がない雛

等は啄食を増し、抵抗力をつける。

各組合でお求めください。

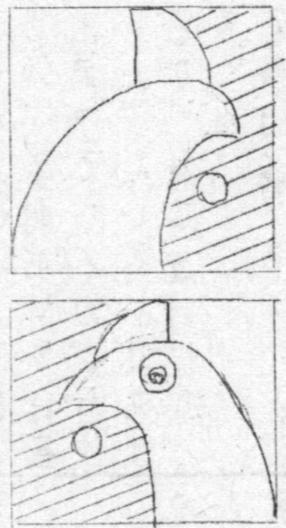
### VETIFARM S.A

## ヘッチファールン獣医製薬株式会社

LABORATORIO e PRODUTOS VETERINARIOS

### 牛尼貴國

Rua Campos Salles 178  
Fone: 240 生長の家会館下隣り



原隆「欠陥大百科」河出書房新社刊  
とげの辞典にはむろん「ん」の項目は  
ある。「広辞苑」には七つ。最後は「ん」と  
す。である。

### 金嬉老事件、韓国で芝居に

「材木」という男が運転手二人を撃ち  
殺したのち「ホテル・ハイクラス」の客  
十二人を入質にして豪華な客室に籠城す  
る。彼はライフル銃とダイナマイトの詰  
った箱まで持っている。警察は自首を  
説得するするほか手がない。  
……彼はその日の朝「酔払運転は殺人未  
遂と同じだから殺してもどうということ  
はない」という記事に共感したあまり彼  
を殺したので、自分の殺人行為は社会的  
正当防衛だと主張する。そして警察が二  
人の運転手の罪状をまず明らかにして自  
分の殺人行為の正当性を認めれば、すぐ  
人質を解放したのち、自分は一週間遊ん  
でから自殺することと謝罪しようという。  
「金嬉老事件」をモデルにした韓国の  
演劇「孤独な英雄」のストリートの一部。  
（韓国「フォト時事」四月号）  
——これでは差別を問題にしている金嬉  
老は不満だろう。

春

雷

マリンガ

宮崎怪城

春の雷リオ観光の船道む  
牡蠣買ふて月夜をかけて帰る旅  
麻州男マ州女に野火赤し  
女装して声をヤこしく金魚飼ふ  
旧道のピンガの断に燕来る

杞

憂

宮武勝甫

世代の隔たりを思う意のままを  
動作となすにためらぬ娘に  
忍び来しごとく自たため秋にして  
茗荷の籜は日々に枯れふす  
ひと夜さの思惟も杞憂のさまに似て  
庭に冷々とかかよえる菊  
故知らぬ充てざるものを理むかに  
負負いて朝毎机に向かう



# 墓 参 考

十一月一日は聖人の日、二日は死者の日、われわれは一向そんな区別はしない。で「ブラシルのお盆」として墓参に出かける。お盆にはきつと雨が降るといわれているが、成程二日の内どつちか二三時雨はあるようだが、墓石に花輪をかけるので、墓地全体がパツト明るく華やぐように見えて美しいが、雨が降ると加角の花も溶けてしまう。

宗教が異り、人種が遠うけれど、死者の冥福を祈る心に変りはなく、花や花輪を捧げる習慣も大体似ている。死者との関係ある生存者との距離は時間でも尺度でも計りようがなく、手の届かない無限のへだたりがあるにも拘らず、遺骸遺骨を葬つた処へわざわざ出かけて、その墓標の前に膝まずかねば、参つたようない感じがしないのは、おかしいといえは、おかしい話である。

仏教でも、カトリック教でも、墓を拝むことを教えており、靈魂の不滅を信じこませていく点は共通している。さすがに世界の二大宗教だけあって、道理も筋も通っている。死者を丁寧に扱ふことも、死後の靈魂に対して、その冥福を祈り、罪障消滅の祈禱を捧げるなどちつとも変らない。

何百何千年と長い間信仰として教えられると、その人たちの生来の天性として神仏を信じ、人は死んでも靈魂は亡びない。骨や肉は腐朽しても、靈魂は生存し、神の国、或は仏の国に於て永遠の極樂を享受している。それらの靈魂に天国の恩寵が益々豊かならんことを祈るのが地上生活者のつとめだと達観しているのである。そればかりではない。死亡の日を忌日として、法事を行い、盆だ、死者の日だと数多の経文を上げることとも信仰のあらわれである。

それでは墓の中には何かがあるか、筋肉や臓腑は朽ちてはこつて、のこつてゐるのは骨ばかりである。魂をはなれた一物質にすぎない。その骨に叩頭しているのは、いくら信仰とはいえず、少々非科学的ではないだらうか。壺に対する祈念がとけこんだ処で混乱しているように思われてならない。

宇宙の大を以てすれば、地球の表も裏もない筈、まして壺をお祀りするなど、墓前でなくとも、何百米かはなれて拝んだとて、その僅かな距離か何んの障りがあるものであろう。わかりやすくいえば、「きようはお盆だ、先祖の壺を捧もう」と形ばかりの類焼を立てお経でも知つて

つて居れば、それを誦してもよからうし、知らなければ讚美歌の一つも歌えはよからう。

訪日客が先祖の展墓を第一に掲げるのは、先祖との約束だから仕方がないとして、わざわざ先祖の墓参りのため訪日するという心掛けの人は、随天の星であらう。訪日できぬから、お前そんな負けおしみをという人もあろうが、墓という目印を通しなれば死者の壺に對面できぬとは全く合点のいかぬ話だ。しかし、こんなことを云つても、私は毎年死者の日には必ず墓参に行く。

これは、いわば一つの習慣で、毎日朝カネーを飲むようなもので、年一回だから、展墓風景拝観という気紛れにすぎない。しかし、墓前を浄めて線香を上げ、合掌している人々を見ると、「馬鹿な真似をする」とは決して思わない。美しい風景だと思つてゐる。イグレッツマもお寺も信仰を磨く道場であるが、無教会主義の信仰というものがあるようである。弱い人間は、弱い者同志が集つて信仰を磨くという方法もあり、それを非難するわけではない。紙の花輪を携えて墓参するのにも結構だが、何かしら壺とのリガソンとしては、子供じみてゐると思うのである。この一文には多くの隙があり、いくらかでも切り込んで来られる。が私は一切の反駁は受けないとおことわりしておく。

○泣けるだけ泣くも倅は墓参妻 糸音

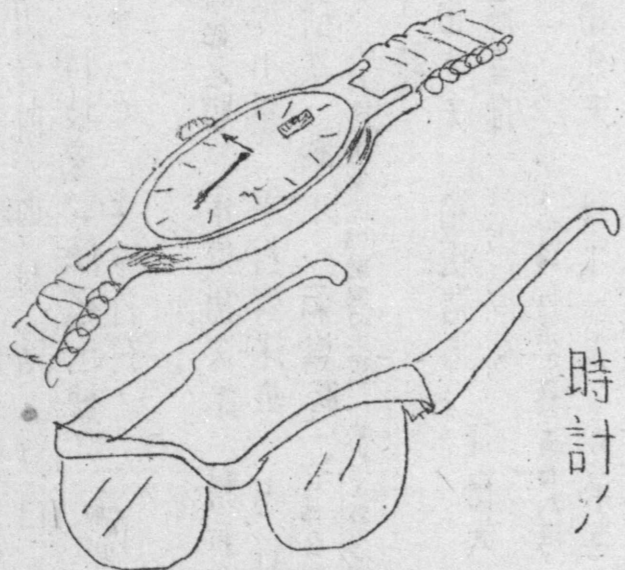
○石標でて孫の名を呼ぶ墓参婆

## RELOJOARIA TAKATA

卒業祝、進級祝、

入学祝に恰好の

時計



めがね  
宝石  
貴金屬  
万年筆

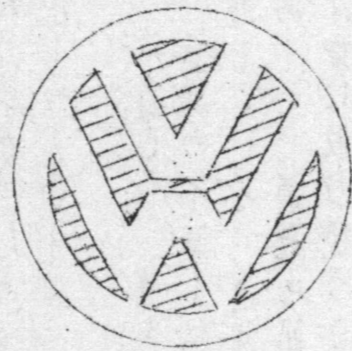
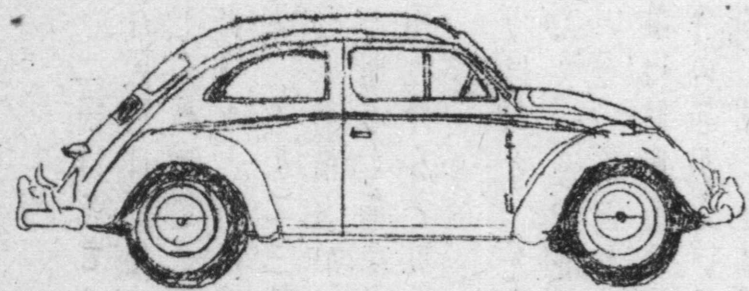
ロードビアリオ前

高田時計店

# CRUZAUTO

Oswaldo Cruz Automóveis Ltda.

Conserto em oficina terão desconto de 20%  
sobre mão de obra Aquisições peças terão des-  
contos de 10%



## クルザウト自動車有限公司

オズワルドクルース市 郵函156

修理は20%の割引

ペッサは10%の割引

## 世界の高級車フォクスワーゲン

中古車を引取り新車と交換

銀行融資販売の御世話致します

### Arquivo de Cine Bastos

<p>十一月十日(火) 天然色 <b>出撃</b> 伊藤幸雄 菅田いづみ 平田大三郎</p> <p>十一月十三日(金) 八時 十四日(土) 九時半 <b>仲間たち</b> 浜田光夫 舟木一夫 松尾喜代 松原千恵子 藤竜也 菅井一郎</p> <p>十一月十八日(日) 九時半 十九日(月) 八時 <b>尻り啖え孫市</b> 中村錦之助 本郷功次郎 勝新太郎 栗原小巻 中村賀津雄 志村喬</p> <p>十一月二十三日(火) 四日(水) 両夜とも八時 <b>賭場の牝猫</b> 野川由美子 藤竜也 菅井一郎 二谷英明 郷英治 河上信夫</p>	<p>十一月六日(金) 八時 七日(土) 九時半 <b>吸血髑髏船</b> 松岡きつら 金子信雄 柳川慶子 入川保則 西村晃 谷口香</p> <p>十一月八日(日) 九時半 <b>風雲の双竜</b> 高橋英樹 和泉雅子 轟由起子 杉山俊雄</p>	<p>十一月十日(火) 天然色 <b>吸血髑髏船</b> 監督 松野宏軌 松竹のすぐれた特技撮影陣総出動！ 吸いついて離れぬミイラの手ノ海底にゆらぐ亡霊の行列！</p> <p>十一月十三日(金) 八時 天然色 <b>風雲の双竜</b> 監督 松野宏軌 松竹のすぐれた特技撮影陣総出動！ 吸いついて離れぬミイラの手ノ海底にゆらぐ亡霊の行列！</p>
---	---	---

天下をとつんとせば銃砲隊三千を抱えた雅賢虎を味方に引き入れよ。雅賢虎は戦国の世紀州に勢力を誇る地侍の栗田その

悲憤たる散華とうたうあのちぎれ雲。維澤 旭光にさらうめく決死の陣。日活が放つ青春大雄。

明るくうたおう青春を。強く生きよう人生を。若い仲間か寄り集まって進もう希望の大空へ。

特別出演「今東光大信正」ザ・ランチャーズ  
東宝南米十周年記念作品 リオ、デ・ジャネット口大口ケ敢行ノ